

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,989

It-Tlieta, 11 ta' Mejju, 1982
Tuesday, 11th May, 1982

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 209

IL-MINISTRU TAS-SAHHA JERGA LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. V. Moran, M.D., M.P., reġa' dahal għal dmirijietu bħala Ministru tas-Saħħa fid-9 ta' Mejju, 1982, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 207 tat-3 ta' Mejju, 1982, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

Il-11 ta' Mejju, 1982
(OPM/439/71/IV)

GOVERNMENT NOTICE

No. 209

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that the Hon. V. Moran, M.D., M.P., resumed duties as Minister of Health on the 9th May, 1982, and that the arrangements made by Government Notice No. 207 of the 3rd May, 1982, ceased to have effect accordingly.

11th May, 1982

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Tisrif ta' 'Postcheques' Norveġiżi

Il-*Postmaster General* iġharraf illi ftehim ġie iffirmit bejn l-Amministrazzjonijiet Postali tan-Norveġja u ta' Malta għat-tisrif ta' *Postcheques* Norveġiżi f'Malta.

B'dan is-servizz ġdid, li beda jseħh fl-1 ta' Mejju, 1982, detenturi intitolati ta' *Postcheques* Norveġiżi jkunu jistgħu jirtiraw mill-Uffiċċji tal-Posta u mis-Sub-Uffiċċji tal-Posta lokali kull ammont fi flus Maltin sa massimu ta' £M35 fuq kull *postcheque* ipprezentat.

Il-11 ta' Mejju, 1982

DEPARTMENT OF POSTS

Encashment of Norwegian Postcheques

The *Postmaster General* notifies that an agreement has been signed between the Norwegian and Malta Postal Administrations for the encashment of Norwegian *Postcheques* in Malta.

The new service, which has come into effect on 1st May, 1982, enables entitled holders of Norwegian *Postcheques* to withdraw from local Post Offices and Sub-Post Offices any amount in Maltese currency up to a maximum of £M35 on each *postcheque* presented.

11th May, 1982

"IL-MONTI"

Bejgħ b'Irkant Pubbliku

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi l-oġġetti kollha tad-deheb, fidda u haġar prezzjuż mirhunin sa l-aħħar ta' Ġunju, 1978, u li ma ġewx mifdijin, jew imġeddin fiż-żmien preskritt, se jinbiegħu b'irkant fis-Civil Service Sports Club, 113, Triq l-Arcisqof, Valletta, fl-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982, u fil-ġranet ta' wara. Il-poloż ta' dawn l-oġġetti mirhunin li huma avżati għall-bejgħ, b'danakollu, jistgħu jinfedew jew jiġġeddu mhux iżjed tard minn filgħodu tal-ġurnata tax-xogħol ta' qabel isir il-bejgħ.

F'dan l-irkant se jinbiegħu wkoll għadd ta' oġġetti oħra bħalhom li kienu ġew depożitati fil-Qorti. Dawn l-oġġetti kienu ġew depożitati fil-Monte di Pietà qabel il-31 ta' Diċembru, 1944, iżda ma ġew qatt irtirati skond ordni mahruġ minn Qorti kompetenti. Il-bejgħ ta' dawn id-depożiti qiegħed isir skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1976 dwar il-Monte di Pietà.

Kwantità ta' oġġetti oħra bħalhom, konfiskati mill-Kontrollur tad-Dwana, bis-saħħa ta' l-Ordinanza tad-Dwana (Kap. 60), se jinbiegħu wkoll fl-istess irkant.

Wieħed jista' jara l-oġġetti li se jinbiegħu fil-bini tal-Monte di Pietà, 46, Triq il-Merkanti, Valletta fis-27 u fit-28 ta' Mejju, 1982, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar. Wieħed jista' jikseb il-Katalogi tal-bejgħ mill-istess post matul il-hinijiet tal-wiri. L-oġġetti kollha se jinbiegħu "tale quale".

Ix-xerrejja għandhom iħallsu d-dritt ta' l-irkantatur ta' 1% tal-prezz tal-bejgħ ta' l-oġġetti mibjugħa. Taxxa skond l-Artikolu 41 ta' l-Att ta' l-1981 dwar it-Taxxa Fuq Dokumenti titħallas ukoll mix-xerrej.

Meta jispiċċa l-bejgħ, daww il-persuni li r-ahan tagħhom ikun inbiegħ b'irkant kif provdut b'dan l-avviż, jistgħu imorru biex jirċievu xi żejjed li jista' jingabar mill-bejgħ tar-ahan tagħhom wara li jitnaqqas il-kapital misluf lilhom u l-imgħax fuqu. Biex jiġbru ż-żejjed, is-sidien tal-poloż tar-ahan għandhom imorru f'46, Triq il-Merkanti, Valletta, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. Il-poloż tar-ahan mibjugħ għandhom jiġu ipprezentati f'kull każ.

"IL-MONTI"

Sale by Public Auction

The Commissioner of Inland Revenue notifies that all pledges of gold, silver and precious jewels pawned until the end of June 1978 and not redeemed or renewed within the prescribed period, will be sold by public auction at the Civil Service Sports Club, 113, Archbishop Street, Valletta, at 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, and the following days. The pledges advertised for the sale, however, may still be redeemed or renewed not later than the forenoon of the working day preceding the sale.

During this auction a number of similar articles that had been deposited in Court will also be sold. These deposits were lodged in the Monte di Pietà before the 31st December, 1944, but have not been withdrawn in pursuance of an order issued by a competent Court. The sale of these deposits is being carried out in accordance with the provisions of the Monte di Pietà Act, 1976.

Various similar articles, confiscated by the Comptroller of Customs, in terms of the Customs Ordinance (Cap. 60), will also be sold during the same auction.

The articles being sold will be on show at the Monte di Pietà Buildings, 46, Merchants Street, Valletta on the 27th and 28th May, 1982, between 9.00 a.m. and noon. Catalogues of the sale may be obtained from the same address during the hours of showing. All articles will be sold "tale quale".

Purchasers will be required to pay auctioneer's fees at the rate of 1% of the value of the sold articles. Duty under Section 41 of the Duty on Documents Act, 1981, shall also be paid by the purchaser.

Persons whose Monte pledges have been sold by auction as provided for by this notice, may later apply for the reimbursement of any surplus remaining from the sale of their pledges after the capital loaned to them and interest due thereon have been deducted. To collect surpluses, owners of the relative pawn tickets should call at 46, Merchants Street, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. producing tickets of sold pledges in all cases.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mid-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Il-11 ta' Mejju, 1982

11th May, 1982

Warrant No. Pat. 863

**BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND
MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT**

WHEREAS BRIFFA PAUL, of No. 10, Ghosts Street, Hamrun, has solemnly declared that he is in possession of an invention for WHEEL IMPELLER and that the same is not in use by any other person to the best of his knowledge and belief;

WHEREAS the said inventor has applied for the grant to him of a Patent for the sole use and advantage of his said invention;

AND WHEREAS the said inventor has by and in his complete specification particularly described the nature of his invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentee the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 4th February, 1980.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentee shall forfeit his right to his patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Economic Development, Valletta, this 28th day of March, 1982.

(Sgd.) WISTIN ABELA,
Deputy Prime Minister and
Minister of Economic Development

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mid-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku, skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Il-11 ta' Mejju, 1982

11th May, 1982

Warrant No. 861

**BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND
MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT**

WHEREAS Mr Henrik GIFLO, an engineer, of 3532 Miskolc III, Ujitok u. 5, Hungary; a Hungarian Citizen, solemnly and sincerely declared that he is in possession of an invention for acid resistant high-STRENGTH STEEL SUITABLE FOR POLISHING and that the same is not in use by any other person to the best of his knowledge and belief;

WHEREAS the said inventor has applied for the grant to him of a Patent for the sole use and advantage of his said invention;

AND WHEREAS the said inventor has by and in his complete specification particularly described the nature of his invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentee the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 10th January, 1980.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentee shall forfeit his right to his patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Economic Development, Valletta, this 28th day of March, 1982.

(Sgd.) WISTIN ABELA,
Deputy Prime Minister and
Minister of Economic Development

Tqeghid ta' Kannizzati

Dawk is-sajjeda li jixtiequ jkollhom rimja biex jixhtu l-kannizzati għal-lampuki matul l-is-tagun li ġej għandhom japplikaw għal liċenza lid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd fuq il-formola preskritta, mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, it-18 ta' Gunju, 1982. Jistghu ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet mibgħuta wara d-data ta' l-egħluq.

2. Il-liċenzi jingħataw skond ir-Regolamenti tas-Sajd Nri. 24, 25 u 26 (Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 205 tal-25 ta' Mejju, 1934) u b'dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(1) Dawk li japplikaw għal-liċenza għandhom jissodisfaw lid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd illi huma sidien reġistrati ta' dghajsa tas-sajd bil-mutur kapaċi għal dan ix-xogħol u li għandhom l-irkaptu meħtieġ u l-ekwipaġġ. Fil-każ li jkunu meħtieġa liċenzi jew permessi minn xi Dipartiment tal-Gvern, dawn għandhom jinkisbu qabel u jiġu mehmuża ma' l-applikazzjoni;

(2) Id-dghajjes li jkunu wżati għal dan is-sajd jeħtieġ li jkunu ta' mhux inqas minn 6.096 metri (għoxrin pied), armati bil-boxxla (li n-numru tagħha jrid ikun iddikjarat) u b'apparat għat-tifi tan-nar;

(3) Il-liċenza għar-rimja tkun personali u ma tistax tingħata jew tiġi trasferita lil haddiehor;

(4) Ma jkunx permess li tiġi wżata xi dghajsa oħra minbarra dik li tkun imsemmija fuq l-applikazzjoni jekk mhux għal xi raġuni ta' forza maġġura. Ma jkunx lanqas permess li sid ta' rimja jagħmel użu fuq ir-rimja tiegħu minn dghajsa li tkun miktuba fuq rimja oħra;

(5) Is-sufri ma jistgħux jinxtehtu qabel il-gurnata li tkun iffissata għal hekk mid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd u l-ewwel sufra ta' kull rimja ta' kull distrett għandha tabilfors tinxtehet f'dik il-gurnata u fejn ikun hemm bżonn, taħt id-direzzjoni ta' uffiċjal tad-Dipartiment;

(6) Ir-rimja għandha tinxtehet fil-gurnata fuq ir-rotta u mill-post indikati minn uffiċjal tad-Dipartiment. Min jixhet xi sufri li ma jkunux skond dawn id-direttivi jkollu s-sufri tiegħu mnehhija mingħajr ebda dritt ta' kumpens, u mingħajr preġudizzju għal pieni stipulati;

Laying of Fishing Floats

Fishermen wishing to secure a site for the laying of fishing floats, known locally as "kannizzati" during the forthcoming dolphin-fish season, should apply for a licence from the Director of Agriculture and Fisheries, on the prescribed form not later than Friday, 18th June, 1982. Applications submitted after the closing date may not be considered.

2. Licences will be granted in terms of Fisheries Regulations Nos. 24, 25 and 26 (Government Notice No. 205 of the 25th May, 1934) and under the following conditions:

(1) Applicants must satisfy the Director of Agriculture and Fisheries that they are the registered owners of an adequate motor fishing boat and that they are in possession of the necessary equipment and crew. If any permit or licence is required from any Government Department, the said permit or licence should be attached to the application;

(2) The fishing boats to be employed in this fishery must be of not less than 6.096 metres (twenty feet), equipped with a mariner's compass (the number of which must be declared) and with a fire extinguisher;

(3) The licence to lay floats shall be personal and is not transferable in any way;

(4) The use of any fishing boat other than the one submitted on the application, shall not be permitted on any licensed fishing site, except in a case of *force majeure*. Licensees will likewise not be permitted to make use, on their own fishing site, of any fishing boat which is registered to be employed on another fishing site;

(5) The fishing floats shall not be laid before the date to be fixed for the purpose by the Director of Agriculture and Fisheries and the initial number of floats of each fishing site must be laid on that date and, where necessary, under the direction of an official of the Department;

(6) The floats shall be laid on a course, date and from a point which shall be indicated by an official of the Department. Any floats laid not in accordance with such directions will be removed without any claim for compensation to the owner and without prejudice to stipulated penalties;

(7) Dawk li japplikaw għal liċenza għandhom jindikaw f'liema minn dawn id-distretti tas-sajd li jidhru hawn taht jixtiequ jkollhom rimja biex jixhtu l-kannizzati u jagħtu t-tieni preferenza: San Pawl il-Baħar, Valletta, Wied il-Għajn, Marsaxlokk (il-Lbiċ), Marsaxlokk (ix-Xlokk), iż-Zurrieq, il-Gnejna, l-Imġarr (il-Lbiċ), ix-Xlendi, Marsalforn, l-Imġarr (il-Griġal);

(8) Ir-rimjiet ta' kull distrett tas-sajd separat, ikunu mqassmin bix-xorti bejn dawk li jkollhom il-liċenza, iżda fit-tqassim ta' dawk ir-rimjiet tingħata preferenza lil dawk is-sajjieda *full-time* li d-dgħajsa tagħhom kienet registrata f'dak id-distrett sal-15 ta' Mejju, 1980;

(9) Meta jingħataw il-liċenzi jkollhom preferenza dawk is-sajjieda li soltu jixhtu l-kannizzati fl-istaġun tal-lampuki u li jissodisfaw dawk il-kundizzjonijiet kollha msemmija qabel. Id-daqs tad-dgħajsa msemmija fuq l-applikazzjoni u/jew il-qbid tal-hut irregistrat fil-Pixkerija jistgħu jittiehdu f'kunsiderazzjoni meta jingħataw liċenzi godda jew liċenzi f'distretti oħra;

(10) Kull min jonqos li jagħmel użu regolari mill-permess, jew jaġixxi kontra kwalunkwe waħda minn dawn il-kondizzjonijiet, jista' jkollu l-permess tiegħu miżmum jew imħassar mingħajr preġudizzju għal pieni stipulati. Min jiehu permess u ma jixhetx mill-inqas hamsa u tletin (35) sufra tul ir-rimja tiegħu sa 15-il jum wara t-tfiġh ta' l-ewwel ġebbla jkun meqjus bħala wiehed li naqas li jagħmel użu regolari mill-permess, jekk mhux għal raġunijiet ta' forza maġġura. Is-sajjieda ta' kull distrett għandhom jifgħu dawn is-sufri flimkien;

(11) Kull sufra għandha tiġi immarkata bin-numru tal-bastiment, u ebda waħda wara dik li tintefa' mill-Uffiċjal tal-Dipartiment, matista' tkun miżjuda lejn l-art imma kollha jkun li barra minnha.

11-11 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, il-21 ta' Mejju, 1982, il-Kontrollur tad-Dwana, il-Birgu, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta' 250 Beritta ta' l-Uniformi għall-Impjegati tad-Dwana.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Accounts, id-Dwana, il-Birgu, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

11-11 ta' Mejju, 1982

(7) Applicants are to indicate in which of the following fishing districts they desire a site for laying their floats and to state their second preference: St Paul's Bay, Valletta, Marsascala, Marsaxlokk (South West), Marsaxlokk (South East), Zurrieq, Gnejna, Mgarr (South West), Xlendi, Marsalforn, Mgarr (North East);

(8) The sites in each separate fishing district shall be allocated to the licensees by lot but when allocating such sites preference will be given to licensees who are full-time fishermen and whose boat was registered in that particular district up to the 15th May, 1980;

(9) When allotting licences, preference will be given to those fishermen who usually lay floats during the dolphin-fish season and who satisfy all the above conditions. The size of the fishing boat submitted on the application and/or the catches registered at the Fishmarket may be taken into consideration when allotting either new licences or licences in other districts;

(10) Any licensee who fails to make proper use of his licence or acts contrary to any of these conditions may have his licence suspended or withdrawn without prejudice to stipulated penalties. Any licensee who fails to lay at least thirty five (35) floats along his fishing site after 15 days when the first float was laid shall be deemed to have failed to make proper use of his licence, except in cases of *force majeure*. Fishermen of each fishing district shall lay such floats together;

(11) Every float shall be marked with the number of the vessel, and no float shall be laid between that laid by the Official of the Department and the coast, but they should be laid seawards.

11th May, 1982

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders will be received by the Comptroller of Customs, Vittoriosa, up to noon on Friday, 21st May, 1982, for the supply of 250 Uniform Caps to Customs Personnel.

Forms of tender and other information may be obtained from the Accounts Section, Custom House, Vittoriosa, on any working day during office hours.

11th May, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 237. *Provvista ta' Francis Turbine Unit* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 238. *Provvista ta' sistema tal-micro-computer* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 239. *Provvista ta' spectrum analyser with storage capability* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 240. *Provvista ta' aċidu fosforiku* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 241. *Provvista ta' envelopes* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 242. *Provvista ta' għodod tal-kejl* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 243. *Provvista ta' fittings* ta' l-ilma tal-ħadid galvanizzat u ta' l-ażzar artab lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 244. *Provvista ta' tapping ferrules* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 275. *Hasil u lamtar ta' gkieket* Nru. 3 lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 280. *Provvista ta' typewriters* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 221. *Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 248. *Provvista ta' drive units għal HF transmitters* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 264. *Provvista ta' għalf bilanċjat għad-dundjani* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 265. *Provvista ta' weaner pool flooring* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 266. *Provvista ta' nylon braided twine u cord* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 276. *Provvista ta' katusi tal-konkos rinfurzat għall-ilma tad-drenaġġ u tax-xita għall-Qasam Industrijali ta' Ħal Far — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.*

Avviż Nru. 281. *Bini ta' estensjoni għall-Fabbrika B20, Brand International Company Limited* fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel — (Stima: £M87,910) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 287. *Provvista ta' vireg tal-ażzar artab, angles, plates u hollow sections* lill-Xlokk Construction Company Limited.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th May, 1982, for:—

Advt. No. 237. *Supply of a Francis Turbine Unit to the University of Malta.*

Advt. No. 238. *Supply of a micro-computer system to the University of Malta.*

Advt. No. 239. *Supply of a spectrum analyser with storage capability to the University of Malta.*

Advt. No. 240. *Supply of phosphoric acid to the Milk Marketing Undertaking.*

Advt. No. 241. *Supply of envelopes to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 242. *Supply of measuring tools to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 243. *Supply of galvanised malleable iron and mild steel water fittings to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 244. *Supply of tapping ferrules to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 275. *Laundering and starching of jackets No. 3 dress to the Armed Forces of Malta.*

Advt. No. 280. *Supply of typewriters to the Central Supplies Section.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th May, 1982, for:—

Advt. No. 221. *Supply of bottle washing detergent to the Milk Marketing Undertaking.*

Advt. No. 248. *Supply of drive units for HF transmitters to the Department of Civil Aviation.*

Advt. No. 264. *Supply of turkey balanced feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.*

Advt. No. 265. *Supply of weaner pool flooring to the Department of Agriculture and Fisheries.*

Advt. No. 266. *Supply of nylon braided twine and cord to the Department of Agriculture and Fisheries.*

Advt. No. 276. *Supply of reinforced concrete pipes for sewage and stormwater drains for Ħal Far Industrial Estate — Malta Development Corporation.*

Advt. No. 281. *Construction of an extension to Factory B20, Brand International Company Limited at Bulebel Industrial Estate — (Estimate: £M87,910) — Malta Development Corporation.*

Advt. No. 287. *Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to Xlokk Construction Company Limited.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' detergent *one shot* għall-użu fil-laundry ta' l-isptar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' *fork lift reach truck* lill-Ministeru tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' *dish washing machine* lil Dar il-Mediterran għall-Konferenzi.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' *sound equipment* u *paging system* lil Dar il-Mediterran għall-Konferenzi.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' kolla diversa u *masking tape* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' fannijiet lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 288. Xogħlijiet ta' toroq fil-Qasam tad-Djar Ta' Farżina f'Hal Qormi — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-24 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 277. Provvista ta' skorfini, *washers*, imsiemer u *rivets* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 298. Estensjoni tal-*main* ta' l-ilma u l-*main* tad-drenagg fil-post ta' l-Iskema tal-Homeownership f'Ta' Giorni (Stima: £M7,640) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *miranti plywood* u *plain chipboard* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' tagħmir għall-installazzjoni fuq inġenji tal-baħar lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' oġġetti tat-tindif lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' trab tad-deterġent għal użu ġenerali u għall-ħasil tal-ħwejjeġ lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' oġġetti tal-ħgieġ tal-laboratorju lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 289. *Retubing* tal-boiler Nru. 3 fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 290. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għal Uffiċjali tal-Pulizija u Surchenti Maġġuri.

Avviż Nru. 291. Tagħbija u ġarr ta' karta lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' strumenti tal-*leak detection* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 304. Kiri ta' karożzi, vannijiet u trakkijiet bix-xufier lid-Dipartimenti tal-Gvern sal-31 ta' Diċembru, 1982.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 230. Supply of one shot detergent for use in the hospital laundry to the Department of Health.

Advt. No. 253. Supply of a fork lift reach truck to the Ministry of Trade.

Advt. No. 267. Supply of a dish washing machine to the Mediterranean Conference Centre.

Advt. No. 268. Supply of sound equipment and paging system to the Mediterranean Conference Centre.

Advt. No. 269. Supply of various glues and masking tape to the Central Supplies Section.

Advt. No. 270. Supply of fans to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 288. Road works at Qormi Ta' Farżina Housing Estate — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 24th May, 1982, for:—

Advt. No. 277. Supply of nuts, washers, nails and rivets to the Central Supplies Section.

Advt. No. 298. Main sewer and water main extension at Ta' Giorni Homeownership Scheme site (Estimate: £M7,640) — Department of Works.

Advt. No. 299. Supply of miranti plywood and plain chipboard to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 245. Supply of equipment for installation on marine craft to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 282. Supply of cleansing articles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 283. Supply of detergent powder for general and laundry purposes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 284. Supply of laboratory glassware to the University of Malta.

Advt. No. 289. Retubing of boiler No. 3 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health.

Advt. No. 290. Supply of winter uniforms for Police Officers and Sergeant Majors.

Advt. No. 291. Loading and transporting of paper to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 300. Supply of leak detection instruments to the Department of Works.

Advt. No. 304. Hire of cars, vans and trucks with driver to Government Departments up to 31st December, 1982.

* Avviż Nru. 305. Provvista ta' irĥam illust-
rat għal użu fil-Qasam tad-Djar tal-Marsa, Blokki
A, B, C — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tat-TNEJN, il-31 ta' Mejju, 1982, għal:—**

* Avviż Nru. 306. Bini mill-ġdid ta' ħajt ta'
l-qugh f'Ta' Ċejlu, Beltiħażna. (Stima: £M8,420)
— Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 307. Provvista ta' *crane rails*
għal Xatt il-Magazini (Fazi Nru. 2) — Diparti-
ment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 308. Tqegħid ta' madum ta'
l-art fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris,
Valletta.

* Avviż Nru. 309. Provvista, konsenja u tit-
liegħ ta' xaxx tal-franka għad-Dipartiment ta' l-
Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

* Avviż Nru. 310. Lustrar ta' madum ta'
l-art fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris,
Valletta.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 254. Provvista ta' materjal tal-
kanvas abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' tagħmir denta-
li lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 256. Provvista ta' farmaċewtiċi
Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' affarijiet tal-
għieġ għal-laboratorju Nru. 3, lid-Dipartiment
tas-Saħħa.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' *diagnostic*
reagent strips lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' pjanċi tal-lan-
da lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *fire extinguish-*
ers lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *asbestos ce-*
ment pipes u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-
Provvisti.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' tagħmir ta' l-
ittestjar lid-Dipartiment ta' Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 302. Provvista ta' *plastic cartons*
għall-yogurt u krema lill-Impriża għall-Bejgħ tal-
Ħalib.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tat-TNEJN, is-7 ta' Ġunju, 1982, għal:—**

Avviż Nru. 278. Provvista ta' tagħmir medi-
ku u tal-kirurgija Nru. 27 lid-Dipartiment tas-
Saħħa.

Avviż Nru. 279. Provvista ta' faxex Nru. 2
lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 305. Supply of polished marble
for use at Marsa Housing Estate Blocks A, B, C
— Department of Works.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on MONDAY, 31st May, 1982, for:—**

* Advt. No. 306. Reinstallment of retaining
wall at Ta' Ċejlu, Beltiħażna. (Estimate: £M8,420)
— Department of Works.

* Advt. No. 307. Supply of crane rails for
Magazine Wharf (Phase 2) — Department of
Works.

* Advt. No. 308. Laying of floor tiles at the
Department of Education, Lascaris, Valletta.

* Advt. No. 309. Provision, delivery and
hoisting of *xaxx tal-franka* at the Education De-
partment, Lascaris, Valletta.

* Advt. No. 310. Polishing of floor tiles at
the Department of Education, Lascaris, Valletta.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
on THURSDAY, 3rd June, 1982, for:—**

Advt. No. 254. Supply of white canvas ma-
terial to the Department of Health.

Advt. No. 255. Supply of dental equipment
to the Department of Health.

Advt. No. 256. Supply of pharmaceuticals
No. 27 to the Department of Health.

Advt. No. 257. Supply of laboratory glass-
ware No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 271. Supply of diagnostic reagent
strips to the Department of Health.

Advt. No. 272. Supply of tin sheets to the
Department of Health.

Advt. No. 292. Supply of fire extinguishers
to the Central Supplies Section.

Advt. No. 293. Supply of asbestos cement
pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 301. Supply of test equipment to
the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 302. Supply of plastic cartons for
yogurt and cream to the Milk Marketing Under-
taking.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m.
on MONDAY, 7th June, 1982, for:—**

Advt. No. 278. Supply of medical and sur-
gical equipment No. 27 to the Department of
Health.

Advt. No. 279. Supply of dressings No. 2 to
the Department of Health.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-10 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 285. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' mizien biex jintiżnu n-nies lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 311. Provvista ta' *educational thyristor motor drive* lill-Università ta' Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-14 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 294. Provvista ta' tagħmir ta' l-elettriku għaċ-Ċentru fejn isiru l-Għodod tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' sodod għall-isptar tal-maternità lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *dual trace storage oscilloscope* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 297. Provvista ta' *computer numerical control training lathe* lill-Università ta' Malta. Kondizzjoni speċjali tal-offerta — Fondi tal-Komunità Ekonomika Ewropea.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 273. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *solid wastes recycling project* — Dipartiment tas-Saħħa (Irid jithallas dritt ta' £M20 għal kull sett ta' żewġ dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 303. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 8) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi sal-10 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-17 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. 10/82. *Heating and Vacuum Table*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistghu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Ferġha tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Mejju, 1982

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th June, 1982, for:—

Advt. No. 285. Supply of medical and surgical equipment No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 286. Supply of a person weighing machine to the Department of Health.

* Advt. No. 311. Supply of educational thyristor motor drive to the University of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 14th June, 1982, for:—

Advt. No. 294. Supply of electrical equipment for the Tool Making Centre of the Education Department.

Advt. No. 295. Supply of beds for the maternity hospital to the Department of Health.

Advt. No. 296. Supply of dual trace storage oscilloscope to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 15th June, 1982, for:—

Advt. No. 297. Supply of a computer numerical control training lathe to the University of Malta. Special tender conditions — European Economic Community Funds.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th June, 1982, for:—

Advt. No. 273. Supply, delivery and installation of a solid wastes recycling project — Department of Health (A fee of £M20 will be charged for each set of two tender documents).

Advt. No. 303. Supply of pills and tablets (No. 8) to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th May, 1982

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 17th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. 10/82. *Heating and Vacuum Table*.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th May, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 12/82. *Cable.*
Avviż/G/Nru. 2/82. *Valves u monitors.*
Avviż/G/Nru. 5/82. *Ċilindri tal-gass ta' 10 u 15 kg.*
Avviż/E/Nru. 50/82. *Gaseous Hydrogen.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 6/82. *Tyres.*
Avviż/E/Nru. 26/82. *Demister pads.*
Avviż/E/Nru. 38/82. *33/11 KV Substation Transformers.*
Avviż/E/Nru. 47/82. *Single Core 11 KV and 33 KV Cable.*
Avviż/E/Nru. 48/82. *Substation Switchgear.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 20/82. *Lampi.*
Avviż/E/Nru. 23/82. *Ball u roller bearings.*
Avviż/E/Nru. 51/82. *H.T. and L.T. Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*
Avviż/E/Nru. 30/82. *Ballasts.*
Avviż/E/Nru. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate Solution.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 29/82. *Tapes.*
Avviż/E/Nru. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways u Carriers.*
Avviż/E/Nru. 36/82. *Meters KWH 50 Amps*
Avviż/E/Nru. 37/82. *Cable fault Route Detection Instruments.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 32/82. *Fuse units għal servizz fid-djar.*
Avviż/E/Nru. 35/82. *Thermal insulating material għal high pressure pipes.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 42/82. *Air Heater Tubes.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 17th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 12/82. *Cable.*
Advt./G/No. 2/82. *Valves and monitors.*
Advt./G/No. 5/82. *Gas cylinders 10 and 15 kgs.*
Advt./E/No. 50/82. *Gaseous Hydrogen.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 24th May, 1982, for:—

Advt./P/No. 6/82. *Tyres.*
Advt./E/No. 26/82. *Demister pads.*
Advt./E/No. 38/82. *33/11 KV Substation Transformers.*
Advt./E/No. 47/82. *Single Core 11 KV and 33 KV Cable.*
Advt./E/No. 48/82. *Substation Switchgear.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, for:—

Advt./E/No. 20/82. *Lamps.*
Advt./E/No. 23/82. *Ball and roller bearings.*
Advt./E/No. 51/82. *H.T. and L.T. Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*
Advt./E/No. 30/82. *Ballasts.*
Advt./E/No. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate solution.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 29/82. *Tapes.*
Advt./E/No. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways and Carriers.*
Advt./E/No. 36/82. *Meters KWH 50 Amps.*
Advt./E/No. 37/82. *Cable fault Route Detection Instruments.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 21st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 32/82. *House service fuse units.*
Advt./E/No. 35/82. *Thermal insulating material for high pressure pipes.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 42/82. *Air Heater Tubes.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 38/82. Manki għall-Arja Kompressata.

Kwot. Nru. 39/82. Pnizel għaż-Żebgħa.

Kwot. Nru. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Kwot. Nru. 88/82. *Stationery* u Stampar.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 17/82. Żejt għat-Transformers.

Avviż/E/Nru. 25/82. *Brass set screws*, skorfini, *brass washers* u *steel spring washers*.

Kwot. Nru. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Kwot. Nru. 42/82. *High speed power saw blades.*

Kwot. Nru. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu avvizi/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 49/82. *12 core Auxiliary Cable* and *Associated glands.*

Kwot. Nru. 44/82. *H R C Fuses.*

Kwot. Nru. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Kwot. Nru. 46/82. *Boltijiet.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 47/82. *Hydraulic Press.*

Kwot. Nru. 48/82. *Pressure gauges.*

Kwot. Nru. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 50/82. *Joints għal Cable 4×185 mm².*

Kwot. Nru. 52/82. *Compound.*

Kwot. Nru. 53/82. *Bell Transformers.*

Kwot. Nru. 59/82. *Flat PVC sheathed 3 core cable.*

Kwot. Nru. 60/82. *Materjal għad-Drawing office.*

Kwot. Nru. 62/82. *Galv Tees* ta' l-azzar maħdum u *reducing bushes.*

Kwot. Nru. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

Kwot. Nru. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 38/82. *Compressed Air Hoses.*

Quot. No. 39/82. *Paint Brushes.*

Quot. No. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Quot. No. 88/82. *Stationery and Printing.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Advt./E/No. 17/82. *Transformer oil.*

Advt./E/No. 25/82. *Brass set screws*, nuts, *brass washers* and *steel spring washers.*

Quot. No. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Quot. No. 42/82. *High speed steel power saw blades.*

Quot. No. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 49/82. *12 core Auxiliary Cable* and *Associated glands.*

Quot. No. 44/82. *H R C Fuses.*

Quot. No. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Quot. No. 46/82. *Bolts.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 47/82. *Hydraulic Press.*

Quot. No. 48/82. *Pressure gauges.*

Quot. No. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 50/82. *Joints for 4×185 mm² cable.*

Quot. No. 52/82. *Compound.*

Quot. No. 53/82. *Bell Transformers.*

Quot. No. 59/82. *Flat PVC sheathed 3 core cable.*

Quot. No. 60/82. *Drawing office material.*

Quot. No. 62/82. *Wrought steel Galv Tees* and *reducing bushes.*

Quot. No. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

Quot. No. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

A.L. 23 ta' l-1982

ORDINANZA TA' L-1962 DWAR IL-PORTIJET**(ORDINANZA NRU. XIII TA' L-1962)****Regolamenti ta' l-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
Drittijiet għall-Użu ta' Bagi**

BIS-SAFHA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 12, 26, u 42 ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar il-Portijiet, il-Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu, bi ftehim mal-Ministru tal-Finanzi, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Drittijiet għall-Użu ta' Bagi, u għandhom jinqraw u jiftiehm u haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1979 dwar Drittijiet għall-Użu ta' Bagi, hawnhekk iżjed "il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u
bidu fis-seħh.
A.L. 44 ta'
l-1979

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdwu isehhu hmistax-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta.

2. Minnufih wara l-paragrafu (1) tar-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol il-paragrafu li ġej:

Jemenda
r-regolament 9
tar-regolamenti
prinċipali.

"(1A) Ir-rata relattiva li għandha tithallas kif provdut fil-paragrafu (1) ta' dan ir-regolament tirdoppja meta xi bastiment li juża dik il-baga ma jkollux l-ekwipaġġ sħiħ ta' uffiċjali u baħrin tal-gverta u ta' l-engine room, jew ma jkollux dak in-numru ta' ekwipaġġ ta' uffiċjali u baħrin tal-gverta u ta' l-engine room kif ikun miftiehem mad-Direttur."

3. Minflok l-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi
l-Iskeda li
li tinsab mar-
regolamenti
prinċipali.

"SKEDA

(Regolament 9)

*L-Ewwel Kolonna**It-Tieni Kolonna**It-Tielet Kolonna*

L-Ewwel Klassi

£100

Nru 14/14A/14B

It-Tieni Klassi

£ 65

Nru 15/15A".

L.N. 23 of 1982

PORTS ORDINANCE, 1962
(ORDINANCE NO. XIII OF 1962)

Buoyage Dues (Amendment) Regulations, 1982

IN exercise of the powers conferred by sections 12, 26 and 42 of the Ports Ordinance, 1962, the Minister of Parastatal and People's Investments, with the concurrence of the Minister of Finance, has made the following regulations:—

Citation and
commencement.

L.N. 44 of
1979

1. (1) These regulations may be cited as the Buoyage Dues (Amendment) Regulations, 1982, and shall be read and construed as one with the Buoyage Dues Regulations, 1979, hereinafter referred to as "the principal regulations".

(2) These regulations shall come into force on the fifteenth day following their publication in the Gazette.

Amends
regulation 9
of the
principal
regulations.

2. Immediately after paragraph (1) of regulation 9 of the principal regulations there shall be added the following paragraph:

"(1A) The relative rate payable as provided in paragraph (1) of this regulation shall be doubled when any ship using such buoy is not fully manned with deck and engine room officers and men, or is not manned with such number of deck and engine room officers and men as is agreed with the Director."

Substitutes
Schedule to
the principal
regulations.

3. For the Schedule to the principal regulations there shall be substituted the following:

"SCHEDULE

(Regulation 9)

<i>First Column</i>	<i>Second Column</i>	<i>Third Column</i>
First Class	£100	No 14/14A/14B
Second Class	£ 65	No 15/15A".

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Avviż./E./Nru. 39/82. *Fuses.*

Kwot. Nru. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Kwot. Nru. 55/82. *Ring main testers u circular sheet metal cutters.*

Kwot. Nru. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit u 25mm couplers.*

Avviż./E./Nru. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 57/82. *Junior hacksaw blades u plastic cable clips.*

Kwot. Nru. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

Kwot. Nru. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Kwot. Nru. 66/82. *Tube Expanders.*

Kwot. Nru. 67/82. *Likwidu Low Toxicity għat-tindif.*

Kwot. Nru. 68/82. *Mesh tar-ramm aħmar.*

Kwot. Nru. 69/82. *Couplings tar-ramm u tubing tar-ramm aħmar.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 5/82. *Copper Pipe ½" I D.*

Kwot. Nru. 7/82. *Imwiezen.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 6/82. *Bejgh u tnehhija ta' Skart tal-Hadid.*

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 13/82. *Steel racks.*

Kwot. Nru. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

Kwot. Nru. 16/82. *Boltijiet u skorfini ½ × 3" u ¾ × 3½".*

Kwot. Nru. 17/82. *Katnazzi 1½" u katina ¾".*

Kwot. Nru. 19/82. *Żejt tal-Makni SAE 40.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd June, 1982, for:—

Advt./E./No. 39/82. *Fuses.*

Quot. No. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Quot. No. 55/82. *Ring main testers and circular sheet metal cutters.*

Quot. No. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit and 25mm couplers.*

Advt./E./No. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th June, 1982, for:—

Quot. No. 57/82. *Junior hacksaw blades and plastic cable clips.*

Quot. No. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

Quot. No. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Quot. No. 66/82. *Tube Expanders.*

Quot. No. 67/82. *Low Toxicity cleaning fluid.*

Quot. No. 68/82. *Copper mesh.*

Quot. No. 69/82. *Brass couplings and copper tubing.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 5/82. *Copper Pipe ½" I D.*

Quot. No. 7/82. *Weighing machines.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 6/82. *Sale and removal of Scrap Iron.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Quot. No. 13/82. *Steel racks.*

Quot. No. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

Quot. No. 16/82. *Bolts and nuts ½ × 3" and ¾ × 3½".*

Quot. No. 17/82. *Padlocks 1½" and chain ¾".*

Quot. No. 19/82. *Engine Oil SAE 40.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 18/82. Diviżorji ta' l-Aluminju.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviż/E/31/82 u Avviż/E/39/82.

Iridu jithallsu £M2 għal kull kopja ta' l-Avviż/E/38/82 u Avviż/E/48/82.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Mejju, 1982

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 18/82. Aluminium Partitions.

25 cents will be charged for each copy of Advt./E/31/82 and Advt./E/39/82.

£M2 will be charged for each copy of Advt./E/38/82 and Advt./E/48/82.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th May, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/82. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

Kwot. Nru. 19/82. Provvista ta' *Index Cards*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 20/82. Stampar ta' *Job Cards*.

Kwot. Nru. 21/82. Stampar ta' *Staff Time Analysis Sheets*.

Kwot. Nru. 23/82. Provvista ta' Uniformijiet għall-Impjegati tat-Telemalta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 17/82. Provvista ta' *Envelopes* għal Telegrammi (TM/E/3).

Kwot. Nru. 18/82. Provvista ta' *Self-Sealing Tape*.

Kwot. Nru. 22/82. Thaffir ta' Trinka f'Birkirkara.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista ta':—

* Kwot. Nru. 24/82. *Tape/Strip Bitumen Sealant*.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th May, 1982, for:—

Advt. No. DT 5/82. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

Quot. No. 19/82. Supply of *Index Cards*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st May, 1982, for:—

Quot. No. 20/82. Printing of *Job Cards*.

Quot. No. 21/82. Printing of *Staff Time Analysis Sheets*.

Quot. No. 23/82. Supply of Uniforms for Telemalta Personnel.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for:—

Quot. No. 17/82. Supply of Telegram *Envelopes* (TM/E/3).

Quot. No. 18/82. Supply of *Self-Sealing Tape*.

Quot. No. 22/82. Excavation of Trench at Birkirkara.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th June, 1982, for the supply of:—

* Quot. No. 24/82. *Tape/Strip Bitumen Sealant*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-30 ta' Gunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT/7/82. Provvista ta' *Fuses BPO Type 64/0.2*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, is-7 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT/8/82. Provvista ta' *Heat Shrinkable Jointing Material*.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jinkisbu mit-Telemalta Corporation, Divizjoni tat-Telekomunikazzjoni, Spencer Hill, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsimta ta' Xandir Malta

Iċ-*Chairman* igharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Gunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta'—

Avviż Nru. XM 29. 100,000 metru 18 swg *Quad Cable*.

Avviż Nru. XM 30. 60,000 metru *single wire* 16 swg (azzar galvanizzat).

* Avviżi/kwotazzjoni li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TAS-SANJA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, is-26 ta' Mejju, 1982, it-Tabib Principali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 32/82. *Plain Catgut*.

Avviż Nru. MST 33/82. *Plain Catgut* (4/0).

Avviż Nru. MST 34/82. *Chromic Catgut*.

Avviż Nru. MST 35/82. *Chromic Catgut* (3/0).

Avviż Nru. MST 36/82. *Mustardini* (Nru. 1).

Avviż Nru. MST 37/82. *Injezzjonijiet* (Nru. 1).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Mejju, 1982

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th June, 1982, for:—

* Advt. No. DT/7/82. Supply of *Fuses BPO Type 64/0.2*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 7th July, 1982, for:—

* Advt. No. DT/8/82. Supply of *Heat Shrinkable Jointing Material*.

Quotation forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

The Chairman notifies that sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 18th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. XM 29. 100,000 metres 18 swg *Quad Cable*.

Advt. No. XM 30. 60,000 metres *single wire* 16 swg (galvanised steel).

* Advertisements/quotation appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

11th May, 1982

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for the supply of:—

Advt. No. MST 32/82. *Plain Catgut*.

Advt. No. MST 33/82. *Plain Catgut* (4/0).

Advt. No. MST 34/82. *Chromic Catgut*.

Advt. No. MST 35/82. *Chromic Catgut* (3/0).

Advt. No. MST 36/82. *Tablets* (No. 1).

Advt. No. MST 37/82. *Injections* (No. 1).

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th May, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 65. Kiri, għal mhux inqas minn hames snin, tal-hanut vojt Nru. 2, Blokk 3, Pjazza Awrekara, San Ġwann.

Avviż Nru. 66. Kiri, għal mhux inqas minn sitt snin, tal-hanut vojt Nru. 2, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-hanut vojt Nru. 3, Inħawi 8, Maisonette Block, Ta' Giorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 68. Kiri, għal mhux inqas minn sentejn tal-hanut vojt Nru. 6, fil-Qasam tad-Djar, l-Imġarr, Malta.

Avviż Nru. 69. Kiri, għal mhux inqas minn hames snin tal-hanut vojt Nru. 1 fil-Qasam tad-Djar, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 70. Kiri tal-garage Nru. 1 fi Blokk C, fil-Qasam tad-Djar, Ta' Giorni.

Avviż Nru. 71. Kiri tal-kantina fi Blokk A, Bini tal-Gvern, Triq Sant' Ursola, Valletta.

Avviż Nru. 72. Kiri tal-hanut Nru. 8, Triq San Guzepp, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 73. Kiri ta' *Look-out Post* fil-Kunċizzjoni, limiti ta' l-Imġarr, (Malta) muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 163/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 74. Kiri tal-kantina 31A, Triq Sar. Publiju, il-Furjana.

Avviż Nru. 75. Kiri, għal użu ta' ġnien, ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 82 metru kwadru li jmiss ma' *Flat* Nru. 4, Blokk 6, fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Farzina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 9/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 76. Kiri, għal użu ta' ġnien, ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 111-il metru kwadru li jmiss ma' *Flat* Nru. 2, Blokk 6, fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Farzina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 9/82/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 77. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 70 metru kwadru, li jmiss ma' *plot* 50, fil-Qasam tad-Djar, Ħad-Dingli, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 36/82/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 78. Kiri tal-Hanut vojt f'204, Triq il-Merkanti, Valletta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 65. Lease for a minimum term of five years of bare shop No. 2, Block 3, Aurecaria Square, San Ġwann.

Advt. No. 66. Lease for a minimum term of six years of bare shop No. 2, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 67. Lease of bare shop No. 3, Area 8, Maisonette Block, Ta' Giorni, St Julian's.

Advt. No. 68. Lease for a minimum term of two years of bare shop No. 6 Housing Estate, Mġarr (Malta).

Advt. No. 69. Lease for a minimum term of five years of bare shop No. 1, Housing Estate, Dingli.

Advt. No. 70. Lease of garage No. 1, at Block C, Housing Estate, Ta' Giorni.

Advt. No. 71. Lease of basement in Block A, Government Buildings, St Ursola Street, Valletta.

Advt. No. 72. Lease of shop No. 8, St Joseph Street, Victoria, Gozo.

Advt. No. 73. Lease of the Look-out Post at il-Kunċizzjoni, limits of Mġarr, (Malta), shown in red on plan LD 163/79 held at the Land Department.

Advt. No. 74. Lease of basement/cellar 31A, St Publius Street, Floriana.

Advt. No. 75. Lease, for gardening purposes, of a site measuring approximately 82 square metres, adjacent to Flat No. 4, Block 6, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi, shown in red on plan LD 9/82/1 held at the Land Department.

Advt. No. 76. Lease, for gardening purposes, of a site measuring approximately 111 square metres, adjacent to Flat 2, Block 6, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi, shown in red on plan LD 9/82/2 held at the Land Department.

Advt. No. 77. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 70 square metres, adjacent to plot 50, Housing Estate, Dingli, shown in red on plan LD 36/82/1 held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 78. Lease of bare shop at 204, Merchants Street, Valletta.

Avviż Nru. 79. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl bejn wieħed u ieħor 125 metru kwadru, li tmiss ma' plot 4, Skema tal-Home Ownership f'Villa Rosa, San Giljan, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 58/82/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 80. Għoti b'ċens għal 50 sena ta' sit għal bini fi Triq ix-Xagħra, Marsalforn, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 62/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Mejju, 1982, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jint-laqghu offerti magħluqin għall-provvista ta' Dbielet tal-Khaki lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Dbielet".

Il-11 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgha, id-9 ta' Ġunju, 1982, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jint-laqghu offerti magħluqin għall-provvista ta' *Laminating Plastic* għall-Karti ta' l-Identità, lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal *Laminating Plastic*".

Il-11 ta' Mejju, 1982

Advt. No. 79. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 125 square metres, adjacent to plot 4, Home Ownership Scheme, Villa Rosa, St Julians shown in red on plan L.D. 58/82/2 held at the Land Department.

Advt No. 80. Grant on emphyteusis for 50 years of a site for building purposes at Xagħra Road, Marsalforn, Gozo, shown in red on plan L.D. 62/82 held at the Land Department.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th May, 1982

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Friday, 21st May, 1982, for the supply of Khaki Skirts to the Police Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Skirts".

11th May, 1982

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 9th June, 1982, for the supply of *Laminating Plastic* for Identity Cards to the Police Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for *Laminating Plastic*".

11th May, 1982

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet igharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-28 ta' Mejju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluġin għal:—

* Avviż Nru. 68. Provvista ta' *control valves* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Mejju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluġin għal:—

* Avviż Nru. 69. Bejgħ u tnehhija ta' laqx zejjeż mill-Hanut tal-Mastrudaxxi, il-Marsa.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Hamis, l-20 ta' Mejju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluġin għal:—

* Kwot. Nru. 63/82. Provvista u konsenja ta' travi *precast* u blokki fil-Mużew ta' l-Arti, Valletta.

* Kwot. Nru. 64/82. Bejgħ ta' *crane* mhux servibbli fil-Garage ta' Hal Kirkop.

* Kwot. Nru. 65/82. Provvista ta' *drilling rods* u *bits* lit-Taqsima tat-Thaffir.

* Kwot. Nru. 66/82. Provvista ta' *pompi submersible* għal Kemmuna.

* Kwot. Nru. 67/82. Provvista ta' ġebel tal-franka għal bini fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Giorni.

* Kwot. Nru. 68/82. Provvista ta' ġebel tal-franka għall-Kumpless Turistiku ta' Sant' Anġlu.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Mejju, 1982

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 28th May, 1982, for:—

* Advt. No. 68. Supply of control valves to the Water Works Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 21st May, 1982, for:—

* Advt. No. 69. Sale and removal of surplus chippings from Carpentry Workshop, Marsa.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 20th May, 1982, for:—

* Quot. No. 63/82. Supply and delivery of pre-cast beams and blocks at the Museum of Fine Arts, Valletta.

* Quot. No. 64/82. Sale of unserviceable crane at Kirkop Garage.

* Quot. No. 65/82. Supply of drilling rods and bits for Drilling Section.

* Quot. No. 66/82. Supply of submersible pumps for Comino.

* Quot. No. 67/82. Supply of franka building stone for Ta' Giorni Housing Estate.

* Quot. No. 68/82. Supply of franka stone for St Angelo Tourist Complex.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

11th May, 1982

Avviż tas-Soċjetajiet Kummerċjali

Skond l-Artikolu 191 (1)(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrafu illi l-isem FARRUGIA & STAFRACE b'uffiċċju registrat f'19 Corradino Road, Paola ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-26 ta' April, 1982.

D 1487
P 330

V.E. MIFSUD,
Registratur tas-Soċjetajiet

Commercial Partnership Notice

In terms of Section 191 (1)(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name FARRUGIA & STAFRACE with a registered office at 19 Corradino Road, Paola was struck off the register on the 26th April, 1982.

V.E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

TRADE MARKS



11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Emanuel-Buhagiar, of 73, Stivala Street, Mosta, Malta, has filed an application on the 19th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; edible oils and fats, preserves, pickles, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14,959).

The right to the exclusive use of the words 'SNACKS' and 'PRODUCTS' and the letters 'B.S.P.' when used together and separately is disclaimed.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Austria Tabakwerke Aktiengesellschaft, vorm. Österreichische Tabakregie, of Porzellangasse 51, Vienna 9, Austria have filed an application on the 22nd May, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of filter cigarettes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,776).

'A crest is common to the trade of tobacco'.

Registration gives right of exclusive use of the two words 'MILDE SORTE' only when used together.



11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION (a Corporation organised and existing under the Laws of the State of Delaware, United States of America) of United Technologies Building, Hartford, Connecticut 06101, United States of America; Manufacturers, have filed an application on the 4th June, 1981 with priority from the 14th May, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of engines for use in powering aircraft, watercraft and stationery land installations, and replacement parts produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,783).

Registration of the label is accepted as a whole with no right to the exclusive use of the words PRATT & WHITNEY.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS



11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOAQUIN SAEZ MERINO, a Spanish citizen, of 18 de Julio, 45, Moncada, Valencia, Spain has filed an application on the 6th November, 1981, for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing, including boots, shoes and slippers, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14941).

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Liwe Espanola, S.A., a Sociedad Anonima organised under the laws of Spain, of Puente Tocinos, (Murcia) Spain have filed an application on the 24th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of articles of clothing, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14968).

11th May, 1982



JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOAQUIN SAEZ MERINO, a Spanish citizen, of 18 de Julio, 45, Moncada, Valencia, Spain has filed an application on the 6th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing, including boots, shoes and slippers, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14942).

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

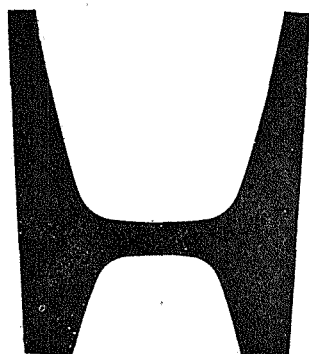


11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HESI-SCHUH GMBH of 6403 Flieden 1, German Federal Republic have filed an application on the 30th November 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of footwear, namely shoes and parts thereof, sandals, bathing slippers covered with terry cloth but excluding socks and stockings and footwear entirely woven or knitted, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,980).

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS



11th May, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, a Japanese company of 27-8, 6 Chome, Jingumae, Shibuya-Ku, Tokyo, Japan, have filed an application on the 14th August, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of vehicles, apparatus for locomotion by land, air or water and parts and accessories for the abovementioned goods, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,845).

Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CONSOLIDATED BISCUIT COMPANY LIMITED of U.C.I.M. Co. Buildings, B'Kara Road, Birkirkara, Malta, have filed an application on the 2nd December, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes, flour and preparations made from cereals, bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices, honey, treacle, yeast, baking powder, salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices, pasta and preparations made from flour produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,984).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that EURO-CHEMIE PRODUCTS LIMITED of Flat 2, Apollo Court, St Elia Street, St Julians, Malta, have filed an application on the 1st October, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use, abrasive, cleaning, polishing and scouring preparations, soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions and dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,882).

Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that firm EJV BORG BROS, 151-6 Cross Road, Marsa have filed an application on the 27th January, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of chemical products used in industry, science and agriculture, artificial and synthetic resins and plastics, manures (natural and artificial), fire extinguishing products, chemicals used in food preserving and tanning, adhesives, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,074).



Registration gives the right to the exclusive use of the letters 'bb' as distinctively reproduced.

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOHNSON & JOHNSON, a corporation organised and existing under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 501 George Street, New Brunswick, New Jersey, United States of America

have filed an application on the 26th October, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of toothbrushes and toothbrush holders, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,923).

REACH

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JUVENA PRODUITS DE BEAUTE S.A., a Societe Anonyme organised under the laws of Switzerland, of Industriestrasse 8, 8604 Volketswil, Zurich, Switzerland; Manufacturers and Merchants have filed an

application on the 12th October, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of cosmetics, toilet preparations; toilet soap, perfumeries and essential oils, personal deodorants, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,895).

GAINSBORO

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOHN BALDACHINO of 1, The Greenway, London NW9 5BX, England has filed an application on the 8th Octo-

ber 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of articles of clothing (leather and imitation leather) and footwear, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14,888).

FREEZE

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOHN BALDACHINO of 1, The Greenway, London NW9 5BX, England has filed an application on the 8th Octo-

ber 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of pouches for cigarettes and cigarette lighters, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14,887).

FREEZE

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that JOHN BALDACHINO of 1, The Greenway, London NW9 5BX, England has filed an application on the 8th Octo-

ber 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of articles of clothing and footwear, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14,886).

FREEZE

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that **SUPER IRIDE S.p.A.** (An Italian Company) of 14, Via Nuova di Pratignone, Calenzano (Province of Florence), Italy; Manufacturers have filed an application

on the 23rd May, 1980 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of insecticides specifically for killing flies and mosquitoes, sold in aerosol form only, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,340).

FRISH

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that **VISCOSE GROUP LIMITED**, a British Company of Vistec House, 185 London Road, Croydon CR9 2TT, England; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 18th September, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word

reproduced hereon in respect of natural and artificial sponges and articles made therewith; sponge holders; cleaning, dusting, polishing, scouring, toilet, and washing materials and appliances; mops, brushes and gloves, all for washing, dusting and polishing and all included in this class, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,865).

SPONTEX

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that **CANADA DRY CORPORATION**, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, located at 100 Park Avenue, City of New York, State of New York, United States of America have filed an application on the 28th September, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word

reproduced hereon in respect of non-alcoholic beverages, carbonated or non-carbonated, soft drinks, concentrate, syrups and other preparations for making beverages, fruit juices; including beer, ale and porter, and mineral and aerated water, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,874).

BRAVO

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that **BASS LIMITED**, of High Street, Burton-on-Trent, England; Brewers and Manufacturers have filed an application on the 24th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced

hereon in respect of beer, ale, stout, porter and lager, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,967).

This Mark, if and when registered and Trade Mark No. 37 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

BASS

11th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

329

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fit-23 ta' Marzu, 1982, Salvatore Attard talab li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Salvatore, Giuseppe, Carmela, xebba, u Teresa mart Bruno Giuliano Facchin, ahwa Attard, u favur ommhom Maria armla minn Francis Attard née Cachia, kwantu għal kwint (1/5) kull wieħed u waħda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' PHILIP ATTARD, ġuvni, bin l-imsemmi mejjet Francis u l-imsemmija Maria née Cachia, imwieled Haż-Zebbuġ u miet il-Furjana, fil- 11 ta' Lulju, 1981, ta' 42 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' April, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 23rd March, 1982, Salvatore Attard prayed that the SUCCESSION of his brother PHILIP ATTARD, a bachelor, the son of the late Francis and of Maria née Cachia, born in Zebbuġ and who died intestate at Floriana on the 11th July, 1981, aged 42 years, be declared open in favour of the said Salvatore, Giuseppe, Carmela a spinster, and Teresa the wife of Bruno Giuliano Facchin, sisters and brothers Attard, and in favour of their mother the said Maria the widow of Francis Attard née Cachia, as to one-fifth (1/5th) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of April, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

330

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fit-23 ta' Marzu, 1982, Pietru Gatt u martu Emanuela née Micallef talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom u favur uliedhom Josephine mart Carmelo Zahra, Carmelo, Francesco, Gio Maria, Paul u Maria Anna, xebba, ahwa Gatt, kwantu għal parti waħda minn tmienja (1/8) kull wieħed u waħda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' JOHN GATT ġuvni, bin l-imsemmija Pietru u Emanuela née Micallef, imwieled San Pawl il-Baħar u miet Burmarrad, fit-22 ta' Ġunju, 1981, ta' 34 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' April, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 23rd March, 1982, Pietru Gatt and his wife Emanuela née Micallef prayed that the SUCCESSION of their son JOHN GATT, a bachelor, the son of the said Pietru and the said Emanuela née Micallef, born in St Paul's Bay and who died intestate at Burmarrad on the 22nd June, 1981, aged 34 years, be declared open in their favour and in favour of their children Josephine the wife of Carmelo Zahra, Carmelo, Francesco, Gio Maria, Paul and Maria Anna a spinster, sisters and brothers Gatt, as to one-eighth (1/8) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of April, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.